

uidencia dudum episcopo Lincopensi et nunc electo confirmato Vpsalensi, de omnibus bonis et prediis suis hereditariis et lucratis et qualitercunque ad ipsum devolutis factam pro certa et magna pecunie quantitate, prout in litteris suis, quibus hee nostre sunt inserte, plenius continetur, legitimam et rationabilem iudicantes eam auctoritate regia confirmamus, prohibentes firmiter et districte, nequis, cuiuscunque condicionis aut status existit, bona predicta seu aliquam partem ipsorum emere uel alio quouismodo conquirere presumat sine dicti domini episcopi uoluntate. Nos enim quicquid secus attemptatum fuerit per quemcunque irritum discernentes, contrafacientem pena xl marcharum mulctari volumus fisco nostro regio applicanda. Datum Ørabro sub sigillo nostro ad causas anno Domini m<sup>o</sup>cc<sup>o</sup>cl<sup>o</sup> secundo in profesto beati Francisci confessoris.

4854.

1352 Okt. 4.

'Vapby'.

Riddaren Bengt Algotsson ingår ett jordaskifte med Håkan Kampe.

Orig. på perg. i Linköpings Stiftsbibl.

Allum mannum þætta breff höræ ok see sænder Bendikt Algozson, þær rid-dare ær, helso meþ varum Hærræ. þæt skal allum mannum vitterlekt vara, at jak hawer latet enum skælekum manne Hakone Kampa alt þet, sum Dan Rangwalson ærfde æpte sin faþer ok sinæ moþer ii Linkopunge, baþe hws ok jorþ meþ allo þy þær til ligger mæþ allum þæm ræt, þær min hærra kunungen hawer mik þæt latet, førj fult skipte, sua sum ær en half attung jorþ ii Norrabyærghum, en attung jorþ ii Litlestene ok allan þen ægholot, þær hans husfru atte ii Lustathum ii Furungx-statha sokn, þær gik af<sup>1)</sup> fyræ þynæ korn förræ æn plaghan kom, ok allan hænnæ æghelot, þær hon atte ii Digræstene, þær gingo haf siæx thyne korn, mæþ swa skæl: kan þær nakat hinder ii komæ fyri nakræ falla skuld, tha binder jak mik ok minæ arwingæ þær til honum ok hans aruingum fult at gora fore þæt samæ gozet. þær til vitnezbyrdh ær mins hærræ kununxens incighle ok hærræ Niclæsæ Thures-son mæþ mino eghno<sup>2)</sup> fore sat. Datum Vapby in curia regis anno Domini m<sup>o</sup>ccc<sup>o</sup>l<sup>o</sup> secundo die beati Francisci.

Sigill: n. 1 borta, remsan kvar; n. 2 (lejon i sköld utan hjälm): s' BENEDICTI A...T..

4855.

1352 Okt. 4.

Örebro.

Konung Magnus tager nunnorna i Riseberga kloster i sitt kungliga beskydd gent emot tredskande underlydande.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Omnibus presentes litteras visuris Magnus, Dei gracia Swecie, Noruegie et Scanie rex, salutem in Domino sempiternam. Cum teneamur religiosarum domina-rum monasterii Risabiergh innocenciam defendere et eis rebelles et inobedientes

<sup>1)</sup> Ursprungligen stått 'haf', hvarefter 'h' utraderats.

<sup>2)</sup> Ursprungligen stått 'heghno', hvarefter 'h' utraderats.